

広報たるみず

コスト55円

# TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市  
2020年（令和2年）  
7月1日発行 / No.111

7

—特集—

ENJOY  
BOOKS  
本を楽しむ



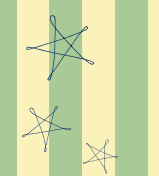
今月のポストカード表面/  
**みんなで魅力発信**  
 POST CARD



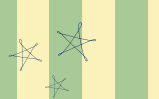
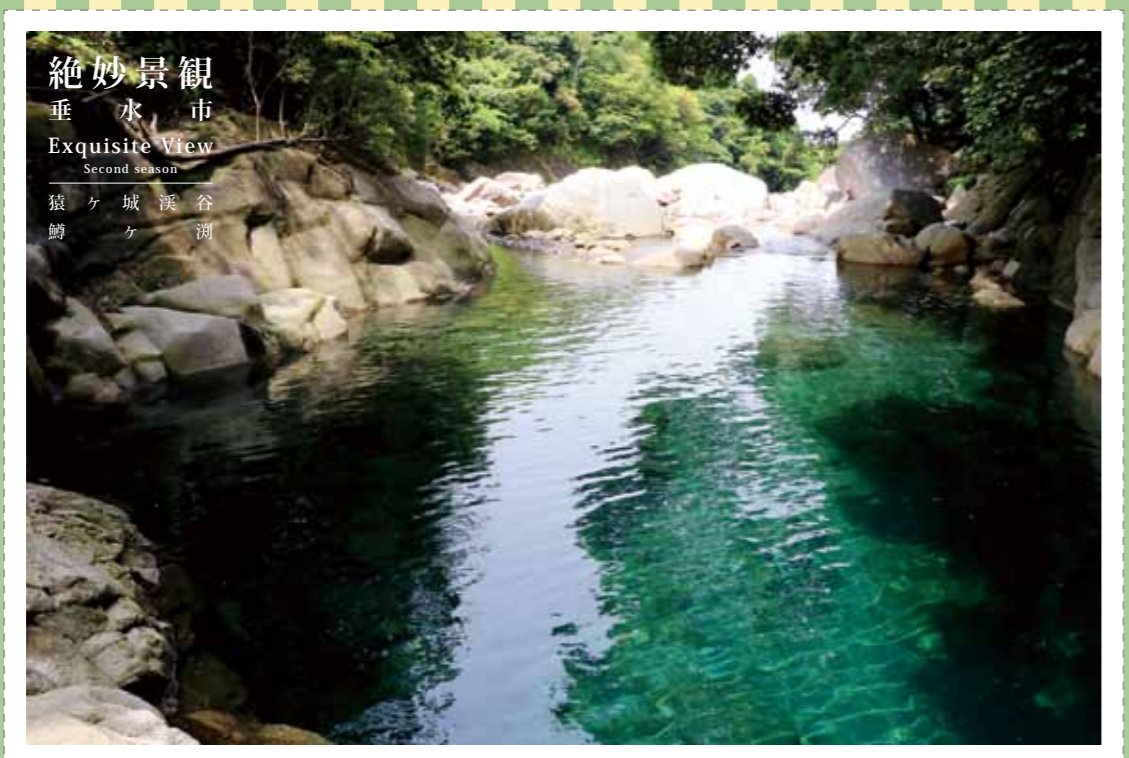
平成 28 年度から、垂水市の魅力発信のために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意しました！家族や友人、恋人に送って、垂水市の PR にご協力をお願いいたします！



過去の  
絶妙景観



本号  
(7月号)  
絶妙景観



◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

**TARUMIZU**  
**C O N T E S**

鹿児島県垂水市  
 2020年(令和2年)  
 7月1日発行/No.111

◎今月の表紙/今月の表紙は、特集「本を楽しむ」にちなんで、採用させていただきました。この機会に図書館などで、本に親しんでみてはいかがでしょうか。



P 8 特集/ ENJOY BOOKS

**本を楽しむ**

P 6 NEWS / 防災の取組

**出水期に備え危険箇所を確認**

P 14 新型コロナウイルス感染症関連情報

P 20 新庁舎を建てる

P 3 ポストカード

P 5 シネマ・シネマ

P 13 食改キッチン

P 17 たるみず歴史・文化散歩

P 18 絶妙景観

P 23 子育てを応援します！

P 24 まちの話題

P 26 見逃せない！

P 32 お便り

P 34 プレゼント

P 35 うぶ声・おくやみ

市長コラム  
**こちら**  
**市長室**

市長の動きは  
 WEB からご覧  
 いただけます。



**新型コロナウイルス対策と新庁舎建設**

6月19日まで令和2年第2回市議会定例会が開催され、新型コロナウイルス感染症対策や新庁舎建設事業の予算等について、慎重かつ丁寧なご審議のうえ、可決をいただきました。

新型コロナウイルス関連事業については、国の第1次補正予算により市独自の持続化給付金や畜産事業者への支援事業を実施できることとなりました。今後、国の第2次補正予算の約3億4千万円を活用し、本市でのPCR検査実施等を含めた医療・介護等支援拡充、子育て支援・ひとり親世帯支援強化など、万全を尽くしてまいります。また、国からの10万円の特別定額給付金が98%以上の

給付が完了しました。同時に新型コロナウイルス対策である市独自のプレミアム商品券の総額2億4千万円により、消費喚起による経済支援につなげてまいります。

新庁舎建設事業については、築60年が経過する現庁舎を安全面・財政面において実施可能な現計画での予算案が可決されました。今後、中身の充実や跡地利用等の意見集約の場を設け、「垂水の新しいまちづくり」のために、建設的で前向きな議論を深めてまいります。

最後に、7月12日(日)は鹿児島県知事選挙です。私たちの意思を政治に反映させるため、ご投票ください。

◎7月の1階市長席は、新型コロナウイルス感染症対策のため、中止とさせていただきます。ご理解のほど、よろしくお願いいたします。



新しい感動をあなたへ！  
シネマクーポンを片手に  
鹿児島ミッテ10へLet's go！

cinema-cinema  
**新作  
映画**

新型コロナウイルス感染症  
予防に関するご案内

マスク着用をお願い



必ずマスクの着用をお願いします。  
マスク未着用の場合は  
ご入場をお断りさせていただきます。

上映作品は、急遽予定が変更となる場合がございます。ご了承ください。

現在公開中



ランポーラストブラッド

現在公開中



ソニックザムービー

公開7/10金



私がモテてどうすんだ

公開7/17金



八王子ゾンビーズ

公開7/17金



今日から俺は!! 劇場版

公開7/23木



コンフィデンスマン JP  
プリンセス編

公開7/23木



グランド・ジャーニー

公開7/31金



アルプススタンドのはしの方

〔広報担当のシネマのススメ〕

1 キネパス  
スマートフォンで  
簡単に映画予約できる  
アプリを活用！

**キネ  
パス**

2 自動発券機

鹿児島ミッテ10では自動発券機で  
チケットを発券！キネパスをご利用  
の方はQRコードをかざすだけで  
チケットを発券できちゃいます！



3 通常料金

◎一般 1,800円 ◎大学生 1,500円  
◎高校・中学・小人（3歳以上）1,000円  
◎シニア（60歳以上）1,200円

01

鹿児島ミッテ10  
シネマクーポン  
**200円割引**

issued by  
垂水市役所

有効期限 R02.07.01(水)～R02.09.06(日)

※利用対象／一般・大学・中学・小人（3歳以上）  
※利用方法／入場（もぎり）の際に係員にお渡しください。  
※有効人数／本券1枚で2名様（※学生は学生証が必要）  
※注意事項／①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可  
③IMAX上映ではご利用いただけません。  
※上映作品は、変更となる場合があります。詳しくは、お問い合わせください。  
◎お問い合わせ先／鹿児島ミッテ10 ☎ 099-812-6662

02

鹿児島ミッテ10  
シネマクーポン  
**200円割引**

issued by  
垂水市役所

有効期限 R02.07.01(水)～R02.09.06(日)

※利用対象／一般・大学・中学・小人（3歳以上）  
※利用方法／入場（もぎり）の際に係員にお渡しください。  
※有効人数／本券1枚で2名様（※学生は学生証が必要）  
※注意事項／①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可  
③IMAX上映ではご利用いただけません。  
※上映作品は、変更となる場合があります。詳しくは、お問い合わせください。  
◎お問い合わせ先／鹿児島ミッテ10 ☎ 099-812-6662

03

鹿児島ミッテ10  
シネマクーポン  
**200円割引**

issued by  
垂水市役所

有効期限 R02.07.01(水)～R02.09.06(日)

※利用対象／一般・大学・中学・小人（3歳以上）  
※利用方法／入場（もぎり）の際に係員にお渡しください。  
※有効人数／本券1枚で2名様（※学生は学生証が必要）  
※注意事項／①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可  
③IMAX上映ではご利用いただけません。  
※上映作品は、変更となる場合があります。詳しくは、お問い合わせください。  
◎お問い合わせ先／鹿児島ミッテ10 ☎ 099-812-6662

今月のポストカード裏面/  
**みんなで魅力発信**  
POST CARD

POST CARD



POST CARD



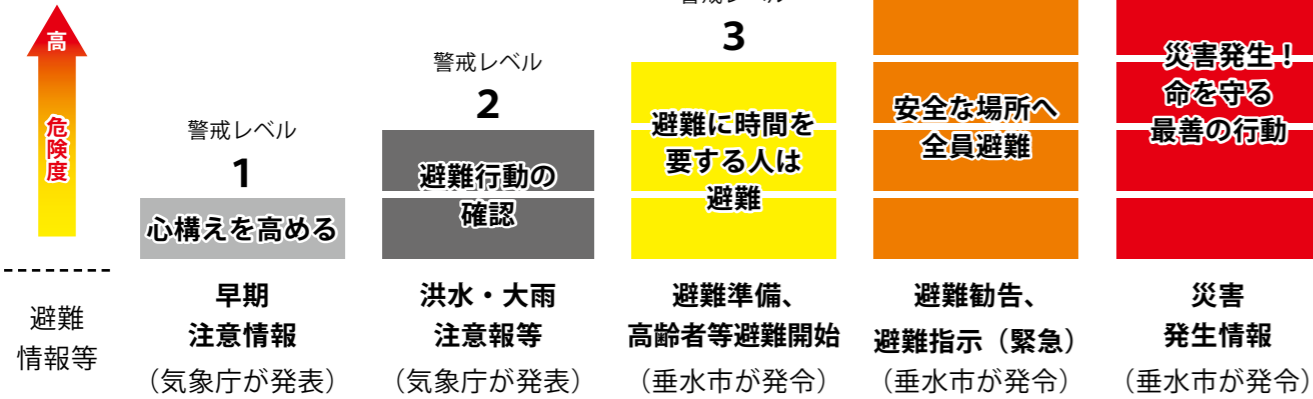
◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

# 防災の取組

## ① 警戒レベルと必要な行動

垂水市では令和元年8月1日から警戒レベルによる避難情報を運用しています。

警戒レベル3以上を発令した際は、速やかに避難行動をとります。



### 【警戒レベル4の呼びかけ例】

こちらは、垂水市です。〇〇地区に土砂災害に関する警戒レベル4、避難勧告を発令しました。土砂災害の危険性が高まっています。〇〇地区の方は、速やかに全員避難を開始してください。

※各種情報は、警戒レベル1～5の順番で発表されるとは限りません。情報が急変することもあります。また、必ずしも防災気象情報と同じレベルの避難情報が発令されるわけでもありません。

## ② 避難時の新型コロナウイルス対策

梅雨期・台風期を迎え、避難所等の開設が多くなる時期です。避難所・危険地域の確認や避難所等での新型コロナウイルス感染症対策にも気をつけましょう。

### ■事前に備えましょう！

①防災マップ等で避難先、危険な場所を確認しましょう。



「3密」を防ぐため、親戚や友人宅、宿泊施設等もご検討ください。



危険箇所（ハザードマップ）は、国土交通省ポータルサイトでも！

②持ち出す物を準備しておきましょう



③感染症防止のため可能な限り携行しましょう



### 【令和2年垂水市防災点検箇所】

- 桜島口付近  
災害発生年度／平成30年度  
工事名  
桜島口牛根麓線道路災害復旧工事
- 牛根漁業協同組合付近  
災害発生年度／令和元年度  
工事名  
市道桜島口牛根麓線道路災害復旧工事
- 協和小学校裏山  
災害発生年度／令和元年度  
工事名  
災害関連緊急治山事業（協和小学校）
- 本城川牧橋上流  
災害発生年度／令和元年度  
工事名／河川災害復旧工事（本城川）



▲防災点検災害復旧工事の説明の様子（本城川牧橋上流）



▲復旧工事前の様子（本城川牧橋上流）

5月25日、令和2年垂水市防災点検を実施しました。これは、市内の災害危険箇所および工事箇所等と関係機関で点検の情報を共有を図り、万一の災害発生に際して、迅速かつ適切な対策がとれるよう連携の確認を行うものです。

今回は、垂水市はじめ、大隅地域振興局、国土交通省大隅河川国道事務所、警察、自衛隊などが参加し、これまで土砂崩れ等が発生した4か所を点検しました。各点検箇所では災害復旧工事の状況や点検箇所の地形・道路・河川状況、山（崖）崩れ、地すべり、落石等の危険箇所（地域）の確認を行い、災害時の対策について情報共有を図りました。

垂水市では防災点検等を通じて、市民の皆様の安心安全のための取組を行っており、今後も早めの避難等にご協力をお願いいたします。

# 出水期に備え 危険箇所を確認

令和2年垂水市防災点検



—特集—  
ENJOY  
BOOKS  
本を楽しむ

梅雨入りや  
外出自粛、  
おうち時間、  
こんな時期こそ、  
「本」を楽しもう

晴耕雨読

**今**年の鹿児島県の梅雨入りは、5月30日でした。九州南部の梅雨明けは、例年7月中旬頃と、夏の外出を楽しむには、もう少しかかりそうです。また、新型コロナウイルスの影響で、新しい生活様式など、おうち時間を充実させるいつもと違う過ごし方が求められています。

今回の特集は「本」。垂水市立図書館やスタッフおすすめの最新刊、先般行われた、子どもたちに本を届ける「応援ブック事業」などの「本」にまつわる話題をご紹介します。

「晴耕雨読」とは、世間の煩わしさと離れて、晴れた日には田畑を耕し、雨の日には、読書を楽しむ気ままな暮らし。そんな生活もたまにはいいのではないのでしょうか。「本」を楽しみ、あなたの生活に新たな1ページを開いてみるには、いかがでしょうか？

読書の楽しみ・喜びを



垂水市教育委員会  
教育長 坂元 裕人

**子**どもが読書に浸っている姿は実に楽しそうです。楽しい場面では笑顔になり、悲しい場面になると表情が曇ってきます。まるで全体で、「本」の世界を堪能しているようにさえ思えます。読書は「心の栄養」と言われる所以でもあります。

一方で、校種が上がるにつれて、読書から離れていく子どももいます。ですが、心配はいりません。

今の子どもたちは多忙です。でも、一度読書の楽しみ・喜びを体験した子どもは、大人になってから再び本を手にするようになります。

だからこそ、幼児期、学校



図書館ボランティアおはなしサークル「野いちご」による児童への読み聞かせの様子

教育期における読書は大事にしたいものです。ご家庭でも読み聞かせをしたり、読書のよさや本の面白さを話題にしたりしていただければ、本好きの子は自然と育ちます。豊かな心を育てる読書習慣を身に付けることは、子どもにとって「一生の財産」となることを、保護者も教育関係者も心に留めながら、関わっていただくことを願い、自ら読書を楽しむ人でありたいと思っています。

私たちの  
垂水市立図書館

Our Tarumizu City Library

現

在の垂水市立図書館は、平成3年に完成しました。開館当時は、2万8千冊の図書が揃えられ、パソコンでの図書管理のシステムが導入されました。現在の図書館ができるまでは、市民館にあった図書室、地区公民館図書室、移動図書館などにより図書館

業務が行われていました。図書館の建設には、新城出身で総理大臣秘書官などの要職も務めた中村四郎氏の寄付金1億円が当てられました。

この寄付金は中村氏の死後、ご遺族が遺産の一部を寄贈されたもので、生前、中村氏が郷土の文化・教育、人材育成

に尽力されていたことから行われたものです。

図書館には、その後もたくさんの方々からの寄贈などにより、現在では、約8万2千冊の図書が揃えられています。多くの方々の思いで、私たちが「本」を楽しむ環境ができています。



垂水市立図書館  
住所：垂水市南松原町 38  
☎ 0994-32-7111  
時間：9：30～18：00  
休館：毎週月曜日



昭和47年頃の  
垂水市立図書館  
現在の垂水市市民館の場所にあった昔の図書館。この後、市民館内の図書室で図書業務は行われました。



中村四郎氏  
明治28年新城村麓に生まれる。東京帝国大学卒業後、内務省に入省。総理大臣秘書官、徳島県知事、宮内省警衛局長主馬頭を歴任し、昭和20年に退官。退官後は、鹿児島奨学会理事長などを務め、平成元年2月死去。(市報たるみず平成元年3月号より)



落成式  
平成3年11月1日垂水市立図書館落成式の様子。



垂水市立図書館で  
一番古い本  
図書館で出版年が一番古い本は、「垂城史談」(1931年3月出版)。手書きの文章は、いかにも趣があります。※貸出はされていません。



## 垂水の子どもたち 応援ブック事業

Support book project

垂水の子どもたち応援ブック事業 本贈呈式

**垂**水市では、新型コロナウイルス感染症に伴う事業として、子どもたちにおうち時間を充実してもらおうと、市内の小・中学生全員に「本」をプレゼントする「垂水の子どもたち応援ブック事業」を実施しました。

6月5日には、柘原小学校で贈呈式が行われ、全校児童25人に自分たちの選んだ「本」が配布されました。

今回贈られた「本」は、子どもたちの年代ごとに作成された30作品のリストから自分が好きなものを3冊選び、その中から1冊が贈られたものです。今回の事業で、市内小・中学校の児童・生徒に合計843冊が贈られました。

また、この日の贈呈式は、新型コロナウイルスの影響で、参加者全員がマスクを着用して行われましたが、新しい本を手にとった子どもたちからは、たくさん笑顔が溢れていました。

■選んだ本  
『月の光を飲んだ少女』  
著/ケリー・バーンヒル



柘原小学校（5年）  
前田 陽菜さん

「表紙の絵がきれいで、題名が面白そうだったのでこの本を選びました。これを機会にたくさん読みたいと思います」

■選んだ本  
『ほんとうのことをいってもいいの？』  
著/パトリシア・C・マキサク



柘原小学校（6年）  
瀬戸口 美輝さん

「人の心理に興味があって、人の心が読めたらカッコいいと思って、この本を選びました。本を読んで学び、自分の生活に役立てたいです」

### 『高校の勉強のトリセツ』

著/船登 惟希

「高校の勉強は中学の10倍大変」、「高校での偏差値は中学での偏差値のマイナス10」など、多くの高校生が知らずに苦しむ高校の勉強の常識をわかりやすく解説。



### 『掟上今日子の設計図』

著/西尾 維新

「學藝員 9010」と称する人物が爆破予告動画を投稿。火薬探知犬と盲導犬を左右に司る爆弾処理班の扉井あざなが捜査を進める中、忘却探偵・掟上今日子も参戦するが…



### 『伝説の家政婦志麻さんがうちに来た!』

著/タサン志麻

子どものいる6軒のお宅を訪ね、リクエストにこたえ、3時間で10品以上の料理を作った。忙しい家族の食卓を幸せにする、フランス家庭料理のエッセンスを伝える。



## 図書館スタッフ おすすめの新刊紹介

New book recommended by Library staff

**垂**水市立図書館には、毎月約100冊の新刊が納入されていて、広報誌でも毎月「図書館へようこそ」のコーナーで紹介しています。ご紹介している「本」は、図書館スタッフが毎月、季節や流行を考え、文芸作品だけでなく、医療関係や児童書等も選定しています。

「本」好きスタッフのおすすめ新刊をこの機会にぜひ、読んでみてはいかがでしょうか。





①調味料を全て混ぜておく。  
 ②新玉ねぎは、横に5mm幅に切って水気を切る。  
 (普通の玉ねぎの場合は5mmより薄く切る)  
 ③②を①に漬けておく。  
 ④豚肉は、料理酒を少々入れたお湯であくを取りながら茹でる。  
 ⑤②が冷めたら器に盛り、最後に、かいわれ大根を散らすと・・・  
 ⑥豚肉が熱いうちに③に加える。

豚肉のソース漬け  
完成です！



1人分のエネルギー 152kcal  
 1人分の食塩相当量 1.5g

SECOND SEASON

# しょっかい 食改 キッチン

---

Healthmate recipe of this month  
**今月の食改さん**

左から/藤原 正子さん  
 西尾 佐代子さん・川畑 弘子さん

---

今月のレシピ  
**豚肉のソース漬け**

(2人分)  
 豚肉薄切り小間切れ / 100g  
 料理酒 / 少々  
 新玉ねぎ / 1/4 個 (50g)  
 かいわれ大根 / 1/4 パック  
 調味料  
 とんかつソース / 大さじ1  
 ウスターソース / 大さじ1  
 米酢 / 大さじ1/2  
 料理酒 / 大さじ1/2

---

豚肉と玉ねぎと一緒に食べると、玉ねぎに含まれる硫化アリルが、豚肉に豊富に含まれるビタミンB1の吸収や働きを高め、身体の新陳代謝を活発にして、疲労回復を早める効果があります。冷蔵庫で3日程度は保存できます。夏バテ予防にぜひどうぞ！

垂水の夏は浜平で  
夕日を眺めながら お祭り騒ぎ

# ビアガーデン 始めます!!

晴れの日限定ビアガーデン(予約制)  
 雨の日はビアホール

ご予約 承ります

3店舗 ホールスタッフ **大募集**  
 キッチンスタッフ  
 〇学生さん 日曜、祝日働ける方大歓迎!!

200,000円～  
 (研修期間3ヶ月～)(昇給あり)  
 ・社会保険 ・厚生年金完備

850円～  
 ・土日祝のみOK  
 ・夜のみOK  
 ・学生フリーター大歓迎

■時間  
 ① 11:00～17:00 (3h～)  
 ② 17:00～20:00 (3h～)  
 ☆週3日以上OK!! シフト融通ききます。

オードブル・お造り盛り合せ  
 生ビール・各種ドリンク 飲み放題!! 3時間

【男性】 4,000円(税込)  
 【女性】 3,500円(税込)  
 17:00～21:30 (ラストオーダー 21:00)

子供も一緒に楽しめる!! 花火プレゼント  
 ●カキ氷食べ放題  
 ●お子様(小学生以下)おにぎり、唐揚げ又はチキン南蛮無料  
 ●お子様ドリンク持ち込みOK!  
 ●お子様のお料理も多数ご準備しております。

道の駅たるみずはまびら 産地から食卓へ 座敷40～50名様ご利用。計80名様までご利用出来ます。  
 ランチ: 11:00～15:00  
 デイナー: 17:30～21:00  
**Farm to Table TARUMIZU**  
 垂水市浜平2036番地6 (道の駅たるみずはまびら内) TEL 0994-32-1155

「家族で楽しめる3店舗 お子様特典盛り沢山!!」

# 昼も夜も食べ放題

70分 小学生以下 1,800円 (税別) 1,500円 (税別)

焼肉テイクアウト  
 ■焼肉弁当 800円 (税込)  
 ■焼肉盛り合せ 3,000円・4,000円・5,000円 (税別)  
 ミックス盛り  
 赤身/美湯豚バラ/とりモモ/豚ホルモンMIX 3,000円～  
 赤身中心のキッズ盛り  
 カルビ/ハラミ/とりモモ/ウインナー/牛ホルモン 3,000円～  
 内容、料金をご相談下さい

飲み放題 (2時間) 1,800円⇒1,500円  
 焼肉オールスターコース (飲み放題2.5時間) 4,000円

乾杯無料 イベント!! 生ビール・ハイボール がなんと 1杯無料  
 お子様(小学生以下)つくね、唐揚げ、おにぎり 無料

炭火焼とり **宮田屋** 営業時間 17:30～22:00  
 垂水市上町127番 TEL 0994-32-6688

炭火焼肉 × **Yoshi**  
 (ランチ) 11:30～14:00 (ディナー) 17:30～  
 垂水市上町127番 TEL 32-1715

## 各課からのお知らせ

### 【税務課より】

#### 納税の猶予制度のご案内

新型コロナウイルス感染症の影響で、納税が困難な場合、納税を猶予する「特例制度」があります。

#### ■申請方法

申請書等を郵送または窓口へ提出が必要です。  
※申請書は市HPでもダウンロードできます。

#### ■申請期限 各種税金の納期限まで

☎税務課管理収納係 ☎内線 132・136

### 【水道課より】

#### 水道料の支払い猶予について

新型コロナウイルス感染症の影響により、水道料金の支払いが困難となった方は、支払い猶予などの相談に応じますので、お問い合わせください。

☎水道課業務係 ☎内線 129

### 【保健課より】

#### 世帯向けマスク配布について

5月末まで各世帯向けにマスク配布を行いました。マスクが届いていない方は、ご連絡ください。

☎保健課健康増進係 ☎内線 121・138・164

### 【福祉課より】

#### ひとり親世帯臨時特別給付金のご案内

##### 1. 基本給付（1世帯5万円、第2子以降1人3万円）

- 令和2年6月分の児童扶養手当受給者
- 公的年金等の受給により、児童扶養手当が全額停止される方
- 新型コロナウイルス感染症の影響で収入が減少し、児童扶養手当受給者と同じ水準の収入となった方

##### 2. 追加給付（1世帯5万円）

上記①②の該当者のうち、新型コロナウイルス感染症の影響を受けて収入が減少した方  
※該当者には後日、通知文を発送いたします。

☎福祉課児童障害者係 ☎内線 124・127

### 【水産商工観光課より】

#### 持続化給付金（市独自）の申請開始

##### ■対象

- 市内に事業所を有する中小企業、個人事業主等
- 垂水市・牛根漁業協同組合に所属する事業者

##### ■給付の条件

令和2年2月～5月のうち、前年同月比で売上が20%以上50%未満減少した月があること。

##### ■給付金の額 1事業者あたり5万円

##### ■申請期間

6月23日（火）～7月31日（金）

※対象者には、申請書等の申込書類を送付済です。

##### ■申請先提出先

- 垂水市漁協に所属する事業者 → 垂水市漁協
  - 牛根漁協に所属する事業者 → 牛根漁協
  - 上記以外の事業者 → 垂水市商工会
- ☎水産商工観光課商工業推進係 ☎内線 266

### 【農林課より】

#### 畜産農家への事業継続支援給付金について

##### 1. 肥育農家経営緊急支援給付金

令和2年4月～9月に出荷した肉用牛のうち肉用牛肥育経営安定交付金（牛マルキン）が交付される場合に出荷した肉用牛1頭につき飼料代として3万円を給付

##### 2. 肉用牛生産農家経営緊急支援給付金

令和2年5月～7月の肝属中央家畜市場に上場した垂水市産の子牛の平均価格が、前年同月の平均価格を20%以上下回った場合に繁殖雌牛1頭につき飼料代として2,000円を給付

##### 3. 垂水市地域内肥育用素牛導入緊急支援事業補助金

令和2年7月～9月の垂水市産の導入牛について、経費の一部を助成（素牛導入価格（税抜）の8%以内、上限1頭あたり8万円以内）

☎農林課振興係 ☎内線 241

# 新型コロナウイルス感染症関連情報

## 「新しい生活様式」における熱中症予防行動

環境省・厚生労働省（令和2年5月）

新型コロナウイルスの出現に伴い、感染防止の3つの基本である①身体的距離の確保、②マスクの着用、③手洗いや、「3密（密集、密接、密閉）」を避ける等の「新しい生活様式」が求められています。このような「新しい生活様式」における熱中症予防行動のポイントをご紹介します。

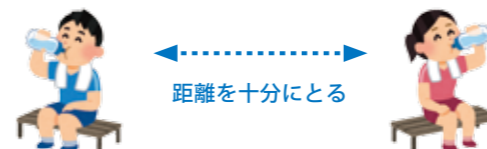
### 1. 暑さを避けましょう

- エアコンを利用する等、部屋の温度を調整
- 感染症予防のため、換気扇や窓開放によって換気を確保しつつ、エアコンの温度設定をこまめに調整
- 暑い日や時間帯は無理をしない。
- 涼しい服装にする。
- 急に暑くなった日等は特に注意する。



### 2. 適宜マスクをはずしましょう

- 気温・湿度の高い中でのマスク着用は要注意
- 屋外で人と十分な距離（2メートル以上）を確保できる場合には、マスクをはずす。
- マスクを着用している時は、負荷のかかる作業や運動を避け、周囲の人との距離を十分にとった上で、適宜マスクをはずして休憩をする。



※高齢者、子ども、障害者の方々は、熱中症になりやすいので十分に注意しましょう。  
※3密（密集、密接、密閉）を避けつつ、周囲の方からも積極的な声かけをお願いします。

## 新型コロナウイルス感染症に関する差別や偏見をなくしましょう。

新型コロナウイルス感染症を防止することは重要ですが、感染をおそれるあまり、外国人、県外の方または医療従事者などへの偏見や差別につながる対応をしてしまうことが心配されています。感染を過剰に心配して、人の心を傷つけることがないように、一人一人が気を付けましょう。

### 3. こまめに水分補給しましょう

- のどが渇く前に水分補給
- 1日あたり1.2リットルを目安
- 大量に汗をかいた時は、塩分も忘れずにとる。



### 4. 日頃から健康管理をしましょう

- 日頃から体温測定、健康チェック
- 体調が悪いと感じた時は、無理せず自宅で静養



### 5. 暑さに備えた体作りをしましょう

- 暑くなり始めの時期から適度に運動
- 水分補給は忘れずに、無理のない範囲で運動
- 「やや暑い環境」で「ややきつい」と感じる強度で毎日30分程度の運動





2020 年度熊本国税局酒類鑑評会  
「つるし八千代伝」代表賞受賞  
2020 年 7 月中旬 Moon シリーズ 1,800ml 発売

糖蜜熟成。



つるし芋仕込み  
「つるし 八千代伝」  
本格焼酎（芋焼酎）  
Alc.25% 1,800ml  
税込 3,300 円  
酒質：蜂蜜、リンゴ蜜、紅茶

水結芋仕込み  
「Crio クリオ」  
本格焼酎（芋焼酎）  
Alc.25% 1,800ml  
税込 3,300 円  
酒質：ストロベリー、南国果実

ご購入は全国八千代伝特約酒販店、又は弊社へお問い合わせください。  
農業法人 八千代伝酒造（株）10:00~17:00 日祝定休  
〒891-2122 鹿児島県垂水市上町 71 電話 0994-32-0024/FAX0994-32-0159  
メール yachiyoden@yagishuzou.co.jp

第 2 回

たるみず歴史・文化散歩

『落花生翁』

田中良八



大浜の国道沿いに立つ看板

落花生栽培の振興

文政 6 年（1823）、田中良八は新城の大浜で漁師の田中善兵衛の長男として生まれました。明治 12 年（1879）、漁業の先進地山川に視察に行き、滞在した宿屋で「琉球豆」という珍しい豆が出されました。宿屋の主人によると、それは中国から琉球へ伝わった「落花生」で、南京豆、地豆などと呼ばれるものでした。良八はその豆に興味をもち、10 粒を持ち帰り、試しに種を播いたところ、秋にみごとに収穫となりました。

農漁民の社会的経済的な地位の向上を目指していた良八は、換金作物を主体とする農業経営が必要だと考えていました。当時、新城は西南戦争の敗戦によって疲弊し、その復興は大きな課題でした。

村ぐるみで増産計画を進めたいと考えた良八は、落花生栽培 5 か年計画・栽培要項・指導要領を作成して戸長の中村思無邪氏を訪問し、説得に努めました。また、明治 16 年（1883）には花岡村の戸長を訪ねて落花生栽培を勧め、花岡は落花生の一大生産地となりました。

漁業・教育・宗教にも尽力

漁業振興

幕末の頃、新城近海で取れる鰯などを加工し、肥料として販売し、垂水や鹿屋にまで販路を広げていました。良八は漁獲高の多い八田網という敷き網を取り入れ、船も購入しました。また、網元（経営者）と網子（労働者）の漁獲の分配を網子に優遇しました。

教育振興

新城では学問所「松尾学館」が安永 8 年（1779）に設けられ、明治 4 年（1871）、松尾小学校と改められました。しかし、その頃農漁民の子どもは入学を許されませんでした。農漁民の子どもの教育の必要性を痛感していた良八は翌年、私塾を開き、この塾には下級士族も入っており、士族平民共学が実現されました。

宗教との関わり

薩摩藩では浄土真宗は禁止されましたが、明治 9 年（1876）9 月、鹿児島県は信教の自由公認の布達を出しました。良八は村人に真宗信仰を勧め、自宅に説教所を設けるなど、真宗復興に尽力したと云われています。お寺の建設も目指しましたが、明治 35 年（1902）10 月 31 日に良八は病死しました。

その 4 年後、新城説教所（のちの妙蓮寺）が創設されて良八の宿願は実現されました。

参考文献：永田時吉『落花生翁田中良八伝』



旧妙蓮寺跡の墓地にある田中良八の墓石

墓碑に残された業績  
「田中良八氏は、学問をするだけの人ではなく、それを職業に役立てる人であった。また、理論だけを追う人ではなく、それを実行に移す人であった」

# 絶妙景観

Exquisite View

Second season

猿ヶ城溪谷  
鱒ヶ淵



◎場 所／猿ヶ城溪谷

◎撮影者／垂水市企画政策課秘書広報係

◎撮影日／令和2年6月2日（火）

◎絶妙景観写真ダウンロードは、  
左記 QR コードより

## 市長メッセージ

～ 垂水市民の皆様・縁のある皆様へ～

6月19日の議会に於いて、垂水市新庁舎建設事業費が可決されました。市議会の御提案によりスタートし、その後、熊本地震発生以降本格的議論を深め今回の判断となりました。

①基本構想、②基本計画 ③実施設計の手順で、築60年の古くて危ない現庁舎の建て替えの議決を頂きました。Ⓐ安全面…垂水市初の柱頭免震(大臣認定)で対応します。Ⓑ財政面…約18億円の基金と低利率で約7億3千万円交付税措置される地方債等最大限活用します。ⒶⒷ心配なく対応出来る現計画を跡地利用とあわせて進める事が重要と考えております。 垂水市長 尾脇雅弥



速報

## 新庁舎を建てる



新庁舎建設工事費等が**可決**

建設工事費総額は、**「37億2496万4千円」**(外構工事費含む)

令和2年第2回市議会定例会において、新庁舎建設にかかる建設工事関連予算が6月19日、最終本会議で可決されました。今回予算は、本年度の建設工事を進めるための建設工事関連予算となります。

定例会では、一般質問で議員が建設工事費の内容や予算案上程の妥当性、将来の財政見通しなどを質問し、答弁が行われました。また、詳細な審議が行われる委員会では、事業費算出の妥当性や財政の見通し

などについて質疑があり、建設工事費をゼロとした修正案が可決されたが、最終本会議では、修正案が否決され、原案が可決されました。

Point

建設工事総額(令和2～4年)

37億2,496万4千円のうち

本年度関連予算

**16億6,073万3千円**が可決

※工事請負費、用地購入費など

# 子育てを応援します！

## 子育て支援センター

子育て支援センターは、0歳から就学前のお子様と保護者が一緒に遊んだり、悩んだり、考えたりすることができ、子育てのヒントや人との出会いがある場所です。毎月さまざまなイベントを開催しています。

- 場所／南松原町 38 番地（垂水市立図書館前）
- 時間／10：00～16：00（土、日、祝日、年末年始除く）
- 料金／無料（材料費などは自己負担）

### 子育て支援センター日記

子育て支援センターでは、遊具やおもちゃの消毒と定期的な換気を行い、小さなお子さんや妊婦さんでも安心して過ごせる環境づくりに努めています。



### 7月行事予定

7月 6日	月	ハピママ
7月 8日	水	英語であそぼう
7月 13日	月	ベビーマッサージ
7月 16日	木	育児座談会
7月 20日	月	おもちゃ病院
7月 22日	水	親子体操
7月 27日	月	ベビーマッサージ
7月 29日	水	英語であそぼう
7月 毎週	火	おはなしなあに
7月 毎週	金	わらべ歌

◎垂水市子育て支援センター ☎ 0994-31-3052

## 乳幼児健康診査

### 3か月児健康診査

開催	7/29（水）垂水市文化会館
受付	午後1時30分～午後1時45分
対象者	令和2年3月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

### 1歳6か月児健康診査

開催	7/1（水）垂水市文化会館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成30年11月～12月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

### 6～8か月児健康診査

開催	7/29（水）垂水市文化会館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	令和元年12月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③バスタオル

### 2歳6か月児歯科健康診査

開催	7/8（水）垂水市文化会館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	平成29年12月～平成30年1月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

### 1歳児健康相談

開催	7/3（金）垂水市文化会館
受付	午後1時～午後1時15分
対象者	令和元年6月～7月生
持参品	①通知書（健診票）②母子健康手帳

◎保健課健康増進係

☎内線 138・164



# 夏到来!!

# 冷し中華

## はじめました

暑さに負けるな!! のんかた

★お料理のみコース  
お1人様 **2,000円** (税別) (3名様より)

★飲み放題付コース  
お1人様 **3,800円** (税込) (4名様より)

中華料理 **光華園** 営 11:30～14:00 17:00～21:30 (オーダー20:30まで) 定休日：水曜日

垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) TEL 32-5760

## 看護・介護職員募集

**看護**

内容 病棟・外来での診療 介助・日常生活援助

資格 看護師・准看護師

**介護**

内容 患者様の生活全般に関わるお世話

資格 経験不問 募集人員 若干名

時間 8:30～17:30

※他、早出・遅出あり 夜勤、その他は応相談

**運転手営業職員**

内容 患者様の送迎 運転営業業務

時間 7:30～16:30 ※他、シフトあり

休日 年間110日

待遇 社保完備・各種手当有 (交通費支給)、賞与年2回・昇給有、有給休暇有、寮完備(女性専用)

月給 看護師 介護福祉士 准看護師 介護職

当法人規定による(基本給)～ + 他(経験年数考慮) + 諸手当有り

他 パート可

※詳しい内容についてお尋ねになりたい方は、下記連絡先までお問い合わせください。

社会医療法人 **天陽会桜島病院** (社会医療法人天陽会 桜島病院 担当者：清水) 〒891-1541 鹿児島市野尻町59 ☎ 099(221)2031 FAX 099(221)3225

## 男性従業員募集

夜の部

- 職種 … 夜間清掃要員 (JF垂水工場内水洗い作業)
- 募集人員 … 3～4名程度
- 時間 … 16:30～22:45 (勤務時間は相談に応じます。)
- 時給 … 1,050円以上 (夜間手当、歩合給有り)

\*就業時間は応談可：AM10:00～PM10:45まで勤務の方  
\*社会保険・厚生年金あり、保険料掛けて手取り 200,000円以上

\*勤務地：(株)ジャパンファーム垂水工場内

お問い合わせ先 こうきゅう しょうひん

# 株式会社 光久食品

垂水市中俣99-2 電話：0994-32-2778 携帯：090-3010-2778

売出し期間 令和2年 7月13日(月)～8月7日(金)

## ポイント・シール 2倍以上セール

新型コロナウイルス感染症拡大の為、大抽選会とグラウンドゴルフ大会は、中止とさせていただきます。

ポイントカード 2枚か 台紙5冊	<b>肉券</b> (1500円分)	週刊 ジャンプ・マガジン・いすれか 6冊(回分) サンデー
ポイントカード 2枚か 台紙5冊	<b>大人用おむつ券</b> (1500円分)	月刊 リボン・なかよし・ちゃお いすれか 3冊(回分)
ポイントカード 2枚か 台紙5冊	<b>ガリン(給油)券</b> (1500円分)	ポイントカード 1枚か 台紙3冊
ポイントカード 2枚か 台紙5冊	<b>焼酎&amp;ビール券</b> (1500円分)	<b>少年・少女向け図書</b>
ポイントカード 2枚か 台紙5冊	<b>花 &amp; 米券</b> (1500円分)	ポイントカード 1枚か 台紙3冊
ポイントカード 2枚か 台紙5冊	<b>食事券</b> (1500円分)	<b>ごみ袋券</b> (750円分)
		ポイントカード 2枚か 台紙5冊
		<b>理美容券</b> (1500円分)
		ポイントカード又は台紙 大人(一人) 減点カード13枚か 台紙33冊
		<b>ホテル霧島 キャッスル (1泊3食付) 宿泊券</b>
		小学生(一人) 減点カード9枚か 台紙22冊

お問い合わせは **垂水スコンゴ会** ☎ 32-0225

## 楽しく元気に 垂水囲碁同好会



垂水市囲碁同好会の皆さんが毎週金曜日、下福町公民館で囲碁を楽しんでいます。同会は平成28年に設立し、囲碁を楽しみ、健康づくり、生きがいづくりを通じて交流を深めています。同会・室田勝昭会長は「最近では小中学生も囲碁をしており、これからもたくさん人と交流を深め、囲碁を楽しみたいです」と話されました。

### 【垂水市囲碁同好会員募集】

**日時** 毎週金曜日午後1時から

**場所** 下福町公民館

**連絡先** 会長室田勝昭 0994-32-6730

## 陸上自衛隊国分駐屯地 隊区行進



6月4日、陸上自衛隊国分駐屯地第12普通科連隊第1中隊の隊区行進が行われました。今回は、約60人の隊員が垂水市～南大隅町を行進しました。出発点の道の駅たるみずはまびらでは、隊友会、家族会から花束贈呈や記念撮影が行われました。また、経路途中のさざなみ保育園では「がんばれー」と手を振る園児たちに笑顔で答えていました。

本市出身者（左から）▶  
堂脇歩夢さん、安山卓真さん、森康平さん



## 北京中医薬大学へ 船間万誉さん



5月27日、本年3月に垂水高校を卒業した船間万誉さん（鹿屋市）が中国の北京中医薬大学への留学が決まり、母校へ報告を行いました。船間さんは日本人の父と中国人の母をもち、中医（中国医学）に関心のある母の影響で中医を志し、東進衛星講座の受講等の努力を重ね、国立大学である同大学へ合格しました。今年、同大学の留学コースには、世界中から200人が受験し19人が合格しました。この日、恩師への報告を行った船間さんは「困っている患者さんの期待に答えられるようになりたいです」と笑顔で話していました。

## まちの話題 Tarumizu TEA TIME

## 城山団地の広場 清掃活動



4月29日、城山団地公民館横広場の清掃活動が行われました。同振興会の子ども会を中心に地域住民が行ったもので、当日は約30人が参加し、除草作業などを行いました。参加者は「子どもたちも遊べるようになり、きれいになって良かったです」と話されていました。

6月5日、農業法人八千代伝酒造株式会社より消毒用の高濃度エタノール消毒液「高アル77」60ケース（1ケース／500ml 6本入り）を市役所・市消防本部に寄贈いただきました。今回の消毒液は、焼酎の蔵元である同社が新型コロナウイルスの影響で消毒液が不足する中、感染症対策に役立てようと焼酎の原酒から製造されたものです。ご寄贈ありがとうございました。消毒液は、保育施設や学校、医療機関、避難所等の感染症対策に活用されます。



## 八千代伝酒造株式会社 消毒用アルコール寄贈

5月22日、株式会社トスよりフェイスシールド50枚を寄贈いただきました。同社は、鹿屋市に本社を置き、環境、建設、経営コンサルタント事業等を展開する会社で、大隅地域の自治体にフェイスシールドの寄贈が行われたとのこと。首都圏での取引が多い同社では、普段から地元の地域貢献活動を考えられ、新型コロナウイルス感染症の感染防止の一助となればと今回寄贈いただきました。ご寄贈ありがとうございました。



## 株式会社トス フェイスシールド寄贈

見逃せない!



# 見逃せない!

さっと、見落としがちな「お知らせ」。  
でも大事な情報が詰まっています!見逃さないで!

**年金生活者支援 給付金請求手続き**

**■対象者**

- ① 老齢基礎年金の受給者
- ※次の要件を全て満たす方
- ・65歳以上
- ・世帯全員の市民税が非課税
- ・前年の年金収入額とその他所得額の合計が約88万円以下
- ② 障害・遺族基礎年金の受給者
- ・前年所得額が約462万円以下

**■請求手続き**

※現在受給中の方は手続き不要

- ① 平成31年4月1日時点で老齢・障害・遺族基礎年金の受給者
- ・平成31年4月1日以降に世帯や所得情報に変動があり、要件を満たす方は年金事務所または市役所で請求手続き
- ② 平成31年4月2日以降に新たに年金の受給を始めた方
- ・年金の請求時に手続き

※前回、受給できなかった場合でも、世帯・所得情報等に変動があり要件を満たす場合は、再度請求手続きが必要です。

**◎問い合わせ先**：市民課市民係  
☎内線163 / ねんきんダイヤル ☎0570-05-1165

**お知らせ**

**国勢調査にご協力を  
お願いします!**

令和2年10月1日現在で、全国一斉に「国勢調査」が実施されます。国内の人口・世帯の実態、就業状態を明らかにするため、5年ごとに実施される極めて重要な統計調査です。

また、令和2年は、わが国で初めて行われた大正9年から数えて100年の節目を迎えます。

**■対象**  
日本国内に住むすべての人(外国人を含む)と世帯

**■回答方法**

- ① パソコンやスマートフォンなどでインターネット回答
- ② 郵送または調査員へ直接提出



**◎問い合わせ先**：総務課  
情報統計係 ☎内線357

**国民年金保険料  
免除申請7月より開始**

**■対象となる基準額(目安)**  
単身世帯(扶養親族なし)  
令和元年中の所得

- ① 57万円以下…全額免除
- ② 78万円以下…4分の3免除
- ③ 118万円以下…半額免除
- ④ 158万円以下…4分の1免除

**■免除期間**  
令和2年7月分、  
令和3年6月分の1年間

**■受付開始** 7月1日(水)～

**■必要書類**

- ① 年金番号または個人番号のわかるもの
- ② 印鑑
- ③ 離職票または雇用保険受給資格者証(失業者のみ)

**◎問い合わせ先**  
市民課市民係 ☎内線163

**農業保険のご案内**

令和2年1月27日の強風により農業用施設や農作物の被害が発生しました。農業保険に加入し、自然災害に備えましょう。

**■収入保険**

**◎問い合わせ先**

令和2年1月27日の強風により農業用施設や農作物の被害が発生しました。農業保険に加入し、自然災害に備えましょう。

**■収入保険**

**かごしま国体の  
お知らせ**

**スポーツチャンバラ競技  
(デモ競技)の中止について**

7月19日(日)に開催を予定しておりました「スポーツチャンバラ競技(デモ競技)」については、競技団体と協議した結果、中止することとなりました。

**■中止理由**  
新型コロナウイルス感染症の拡大・収束の見通しが立たず、選手、大会役員をはじめ、輸送や宿泊、応援など大会に携わる垂水市民の安心・安全を確保することが困難なため

**その他の競技について**

「フェンシング競技(正式競技)」と「綱引(公開競技)」および「炬火リレー」については、鹿児島県やスポーツ庁、日本スポーツ協会等の主催団体の協議により、開催の可否が判断される見込みです。

ご理解のほどよろしくお願い致します。

**◎問い合わせ先**：国体推進課  
国体推進係 ☎32-7553

**サマージャンボ宝くじ**

宝くじ収益金は、市町村の住みよいまちづくりに使われます。

**■サマージャンボ宝くじ**

- 1等 5億円×21本
- 前後賞各 1億円×42本

**■サマージャンボミニ**

- 1等 1千万円×80本

**■発売期間**  
7月14日(火)～8月14日(金)

**■抽選日** 8月21日(金)

**◎問い合わせ先**  
県市町村振興協会  
☎099-206-1001

**◎問い合わせ先**

令和2年1月27日の強風により農業用施設や農作物の被害が発生しました。農業保険に加入し、自然災害に備えましょう。

**■収入保険**

**錦江湾クリーン  
アップ作戦・夏の部  
中止について**

例年7、8月に実施している「錦江湾クリーンアップ作戦・夏の部」は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本年度は中止とさせていただきます。ご理解のほどよろしくお願い致します。

**◎問い合わせ先**：企画政策課  
地域振興係 ☎内線246



**まさかり海水浴場  
開設中止について**

例年7月中旬～8月中旬に開設している「まさかり海水浴場」は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本年度は開設を中止とさせていただきます。ご理解のほどよろしくお願い致します。

**◎問い合わせ先**  
水産商工観光課観光推進係  
☎内線249



**◎お問い合わせ：生活環境課 ☎32-1297**

**持込できないもの**

- ① 家電4品目(テレビ、冷蔵・冷凍庫、洗濯・乾燥機・エアコン)
- ② パソコン
- ③ 産業廃棄物等

※購入店での引取り、ごみ収集運搬許可業者での処分をお願いします。  
詳しくは生活環境課までお問い合わせください。

**身近な疑問に生活環境課がお答えします!**

**Q. 清掃センターへの持ち込みについて教えてください**

**A** 清掃センターに直接ごみを持ち込む際も、ごみは分別し、指定袋や紙ひもでくるなどして持ち込んでください。  
※家具などの粗大ごみはそのまま持ち込めます。

**■場所** / 垂水市中俣16 **■持込料金** / 無料

**■持込可能時間** / 午前9時～正午、午後1時～4時





Active Aging 働くシルバー世代を応援します

公益 垂水市シルバー人材センター  
社団法人

垂水市シルバー人材センターは  
こんな仕事をお引き受けしています

他にもご相談を  
承ります

施設管理  
着付け指導  
管理業務  
ビル・マンション等の清掃  
梱包・袋詰め  
屋内・外の軽作業  
搬入・搬出  
草刈り  
植木の剪定・伐採  
左官・塗装作業  
アンケート調査員  
食事の支度  
衣類の入れ替え  
掃除・洗濯  
大作業・住宅改修  
棚や手すりの取り付けや  
トタン張替など小規模なもの  
家具の移動・器具の取替え  
庭の除草・水やり  
患者の送迎  
障子・網戸張替  
墓参り代行・清掃  
布団干し  
片付け・ゴミ出し

賞状・宛名書き  
放課後児童クラブ  
公園掃除  
ゴミ当番代行  
農作業 畑の畝作り 収穫  
スーパーマーケット  
商品補充

発注から  
お支払の流れ  
まずはお電話下さい

- ① ご依頼内容を詳細にお伺いし、条件や金額などを話し合います。（内容により、現地へ伺います。）
- ② 正式な発注をいただき、センターがお引き受けし、契約となります。
- ③ 会員は契約内容に従い就業し、完了後に報告書を作成の上、依頼主様にご確認いただきます。
- ④ 報告書をセンターに提出し、これに基づきセンターから請求書を送付いたします。
- ⑤ 請求内容をご確認のうえ、代金を指定口座へお振込みいただきます。

※危険作業、有害な仕事や高所での作業等、高齢者に不適切な仕事はお断りさせていただいております。

TEL 0994-32-9781  
FAX 0994-32-9782

〒891-2126 垂水市南松原町42番地  
E-mail info@tarumizu-sjc.or.jp  
URL http://tarumizu-sjc.or.jp/

見逃さない!

鹿児島県統計グラフ  
コンクール作品募集

申込期限 7月31日(金)  
〔令和3年垂水市成人式〕  
開催 令和3年1月5日(火)  
時間 午前9時～  
場所 垂水市文化会館  
対象 平成12年4月2日生～  
平成13年4月1日生  
※友人同士での応募もOK!  
詳しくはお問い合わせください。  
◎問い合わせ先：社会教育課  
社会教育係 ☎32-0224

グラフを使って楽しいポスターを作ってみませんか?  
■応募資格  
県内在住児童、生徒、一般の方  
■応募期限 9月4日(金) 必着  
■発表 10月中旬に本人または  
学校長あてに通知するほか、県  
HPにて発表します。  
※応募用紙は鹿児島県HPから  
ダウンロードできます。  
◎問い合わせ先：鹿児島県統計  
協会(県庁統計課内)  
☎099-1286-2473

成人式実行委員募集

保健・福祉

乳幼児医療給付受給  
資格者証の更新申請

乳幼児医療給付(窓口無償化)  
は更新申請が必要です。

◎問い合わせ先：福祉課  
児童障害者係 ☎32-1115

必要物 ①印鑑 ②受給資格者  
証 ③対象児の健康保険証(写し)

期間 7月13日(月)～31日(金)  
受付 福祉課児童障害者係  
◎問い合わせ先：福祉課  
児童障害者係 ☎32-1115

障害者委託訓練生募集  
(パソコン事務科)

◎問い合わせ先  
鹿児島障害者職業能力開発校  
☎0996-44-2206

訓練期間 3か月  
10月29日(木)～1月28日(木)  
※土日・祝日・年末年始は休み  
時間 午前9時～午後3時50分  
場所 鹿屋パソコンスクール  
授業料 無料  
※教材費6600円は自己負担  
募集期間 8月24日(月)～9月25日(金)

※保健福祉の続きは、P35へ

Pick Up  
INFO

令和2年度垂水市職員採用試験について

新型コロナウイルス感染拡大に伴う、高等学校の臨時休業により高校生の就職準備期間が短くなったことから、来年春に卒業する高校生の採用選考の解禁日が9月16日から10月16日に延期されました。

これを踏まえて、例年9月に実施している垂水市職員採用試験(令和3年4月1日採用)を、今年度は10月に実施する予定です。

第1次試験日(予定)

令和2年10月18日(日)

採用職種・応募期間等の  
募集要項の詳細は、  
広報たるみず8月号で  
お知らせします!



◎問い合わせ先

総務課人事行政係 ☎0994-32-1124 (直通)

8月以降に詳しい情報は、  
市HPでも  
ご確認  
いただけます。





# 読者の 思い

いつもお便り  
ありがとうございます！

お便りは  
一部割愛させて  
いただいております

6 月号の表紙を見た時、  
美しいと思いました。

行った事はないのに青葉の中  
の墓碑はすぐに島津墓所と分  
かりました。国指定史跡に指  
定され、おめでとうございま  
す。とても興味深く拝読いた  
しました。お長屋の話は小学  
校の時に聞いたことがありま  
す。今度帰郷したらお殿下神  
社もお参りしたいと思えます。  
「たるみず歴史・文化散歩」次  
号が楽しみです。高峠のつつ  
じの写真も素晴らしいですね。  
ありがとうございます。（岐阜  
県在住／M・T／70代女性）

M・Tさん、お便りありが  
とうございます。6月号では、  
シリーズたるみず歴史・文化  
散歩で「垂水島津家」を初回  
特集号で紹介させていただ  
きました。今後も垂水の文化  
財や偉人をご紹介してまいり  
ますので、ぜひお楽しみいた  
だけたら幸いです。

また、6月号表紙の雨の中  
の垂水島津家墓所は、梅雨の  
季節感と、島津家では縁起の  
良いとされている「島津雨」  
を表現し、雨の中で撮影を行  
いました。ご感想をいただき、  
大変うれしく思います。

そして、ここではスペース  
の都合上ご紹介できなかった  
「島津雨」にまつわる言い伝え  
をご紹介しますことができます。

## 「島津雨と狐」

島津氏の祖・忠久ただひさの母、  
丹後局たんのつぼねには次のような伝説が

あります。  
丹後局たんのつぼねは源頼朝ちようあいの寵愛を受  
け、やがて子どもを身ごもり  
ます。これを知った頼朝の正  
室、北条政子が大変嫉妬した  
ため、丹後局たんのつぼねは鎌倉を逃れま  
した。ところが、摂津国（現  
大阪府）住吉大社までたどり  
着いたところで急に産気づい  
てします。

その日は雨の降る夜でした。  
迫りくる追手におびえながら、  
雨の中困り果てていると、そ  
こに狐が現れて明かりを灯し  
ます。この狐火に照らされて、  
丹後局は無事息子を産むこと  
ができました。そして、この  
赤ん坊が後の島津の祖・忠久ただひさ  
という伝説です。

この出来事にちなみ、島津  
家では雨を「島津雨」と呼び、  
おめでたいことが起こる前触  
れとしていました。また、狐  
を使いとする稲荷神社も信仰  
していました。

6 月号広報誌のまちの話  
題を拝読しましたが、  
地元の景観を大切にされてい  
る本城川友好会の皆様が取組  
まれている清掃活動には頭が  
下がる思いですね。国体も延  
期がささやかれる中、国体会  
場に近いというところで河川  
敷を除草され感謝で一杯です。  
（鹿屋市在住／さすらいの宗や  
ん／50代男性）

さすらいの宗やん、お便り  
ありがとうございます。6月  
号のまちの話題で、本城川好  
友会の皆さんの清掃活動の取  
組をご紹介させていただきました。  
同会は毎年、子ども  
の日を祝し、毎年清掃活動が行  
われる本城川河川敷で「本城  
川かわ祭り」を実施しておら  
れます。今年は新型コロナウイルス  
の影響で中止となって  
しまいましたが、例年たくさ  
んの親子連れが参加し、鯉の

つかみどりなどで賑わいます。  
地域の景観や賑わいは、地域  
の方々の思いやりや努力で守  
られています。今後も地域の  
方々の取組や話題を広報誌を  
ご覧の皆様にお届けできるよ  
う、取材に励んでまいります。

## 梅

雨の晴れ間、色とりど  
りの紫陽花が映えてと  
てもきれい。6月号に掲載の  
コロナウイルスによるマスク  
等の寄贈。心にグッとくるも  
のがありました。困った時の  
助け合いの精神、大切にした  
いですね。そして1日も早く  
終息して、いつもの日常に戻  
るよう願うばかりです。（垂水  
市在住／コスモス／70代女性）

コスモスさん、お便りあり  
がとうございます。6月号ま  
ちの話題で、市内外の企業様  
からの新型コロナウイルスにか  
かるマスク寄贈について、



市木地区鉄道跡道路に咲き誇る紫陽花

ご紹介させていただきました。  
また、今月号でもフェイスシ  
ールド、消毒液の寄贈につい  
てご紹介させていただいていま  
す。この場をお借りし、ご寄  
贈いただきました皆様、本当  
にありがとうございました。  
いただいた品々は市内各所で  
新型コロナウイルスの感染防  
止に活用させていただきます。  
また、お便り冒頭にありま  
す紫陽花もとてもきれいです  
ね。先日、私も来年の広報誌  
の表紙等に使えないかと撮影  
を行いました。今回撮影した  
写真が日の目をみるか分か  
りませんが、この場で小さくご  
紹介させていただきます。

## お便りお待ちしております。（詳しくは裏面をご覧ください。）

### お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだご感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

### ※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

### ※お便りはWEBサイトからでも受付可能！

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト  
⇒市政の動き ⇒広報・広聴  
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ （ はい ・ いいえ ）

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

# 別枠！見逃せない！

さっと、見落としがちな「お知らせ」。  
大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

健康増進係 ☎ 32-11116

◎問い合わせ先…保健課

委託医療機関	連絡先
いのうえ歯科医院	32-6977
川畑歯科医院	32-7788
ろくた歯科医院	32-6464
なぎさ歯科医院	31-3118
竹下歯科医院	32-6616
きょうわ歯科	32-9630

※必ず事前予約をお願いします。

■対象 今年度、40歳・50歳・60歳・70歳を迎える方  
■持参物 保険証、案内ハガキ

## ②歯周病検診

■対象 5歳児（平成27年4月2日～平成28年4月1日生）  
■持参物 保険証、案内文書、母子健康手帳

## ①5歳児歯科健康診査

■期間 7月1日（水）～10月31日（土）  
■費用 無料  
※治療が必要な場合は自己負担

保健・福祉  
歯を大切に



児童障害者係 ☎ 32-11115

◎問い合わせ先 福祉課



子ども医療費  
対象者拡充  
子ども医療費助成の対象者が就学等のために市外へ転出している場合も対象になります。  
※令和2年4月1日以降の医療機関受診分から適用します。で、新たに対象者となる方で、既に医療機関を受診している場合は、領収書及び印鑑を持参のうえ、手続きをお願いします。

## ■助成を受ける場合

受給者資格者登録の申請が必要となりますので、福祉課の窓口で申請を行ってください。

## ※拡充内容

3月31日までの間にある者  
「保護者が市内に住所を有し、就学等のために市外へ転出している場合も対象になります。」

## ■子ども医療費助成の対象（現行）

18歳に達する日以降の最初の3月31日までの間にある者

## ◎おくやみ（令和2年5月届出分）

氏名	歳	振興会	喪主名
中原 トシ子	84	下原田	中原 悟
山中 俊雄	77	岳野	山中 洋子
梅北 泰男	72	上町	梅北 恵子
坪内 アキヨ	103	上元垂水1	坪内 文男
西原 アヤ子	98	上元垂水2	春口 まゆみ
奥 稠子	90	下松原	村野 美子
長濱 シツ子	96	迫田	長濱 忠明
重吉 ノブ	98	宮脇下	濱添 いつみ
野元 利夫	93	田上	野元 ミツ子

氏名	歳	振興会	喪主名
段 重光	91	下馬込	段 マリ子
宮田 ミホ	78	本町	宮田 真也
榎園 フサ子	85	温泉場	榎園 育久
向川 泰文	60	下市木2区	小平 泰子
梶原 梅子	89	下東	梶原 豊光
隈元 瑞子	89	華巖園	隈元 新一
餅井 勇	88	内ノ野	餅井 カヲル
丸山 鈴子	95	今川原	丸山 修

※5月届出分の「うぶ声」の掲載はありませんでした。



## ◆ お便り & 市長へのメッセージ & プレゼント ◆ 応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒891-2192 鹿児島県垂水市上町114 広報誌お便り係（垂水市企画政策課秘書広報係）
  - お便り方法 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎1階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
  - ご紹介 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのお返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



『キルキュア  
アイドル』  
著・荒木スミシ  
アイドルへ、殺人犯へ、運命は謎を呼ぶ。世界初「シャツアイドルエンターテインメント」。

### ①キルキュアアイドル／著・荒木スミシ [1名様]

今月号の特集「本」にちなみ、広報担当Kが誤って2冊買った本を1名様にプレゼント！ご興味のある方は、ぜひ！



エスオーシー  
株式会社  
垂水市本城 3908-1  
☎ 0994-32-7139



### ②温泉水99 フェイシャルマスク [2名様]

「温泉水99」×オーガニック精油×植物由来成分でできたフェイシャルマスク2枚入りを2名様にプレゼント！

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

### ※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

### ※お便りはWEBサイトからでも受付可能！

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト  
⇒市政の動き⇒広報・広聴  
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

8 9 1 2 1 9 2

広報7月号

鹿児島県垂水市上町114番地

垂水市役所 企画政策課  
広報たるみず担当者宛（秘書広報係内）

◎ご住所

都道府県

市区郡

◎ご氏名

◎ペンネーム

◎年齢

◎性別

歳 男 ・ 女

◎電話 (市外局番) ( ) -

◎ご希望プレゼント番号 1・2

※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。

- 1 特集 2 ポストカード 3 シネマ 4 NEWS 5 絶妙景観 6 図書館へようこそ！  
7 まちの話題 8 プレゼント 9 食改キッチン 10 歴史・文化

■発行  
鹿児島県垂水市役所  
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所  
〒891-2192  
鹿児島県垂水市上町114

■連絡先  
TEL：0994-32-1111  
FAX：0994-32-6625

■編集・デザイン  
垂水市役所  
企画政策課 秘書広報係

■コスト  
ページ単価 1.40円（税別）  
本号コスト 55円

■定期購読  
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。（年間購読料1,500円）

■ふるさと納税  
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください！  
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



## 推計人口 6月1日現在

- ①総人口／13,898 (-1)
- ②世帯数／6,624 (+11)
- ③男性／6,419 (+4)
- ④女性／7,479 (-5)
- ※（ ）は前月比
- ※総人口減／自然減(-26)社会増(+25)
- ◎総務課／☎内線 357

## 納税等

- 7月分納期限 7月31日（金）
- ①固定資産税／第2期
  - ②国民健康保険税／第1期
  - ③後期高齢者医療保険料／第1期
  - ④住宅使用料／7月分
  - ⑤保育料／7月分
  - ⑥介護保険料／第4期
  - ◎税務課／☎内線 136

## 市場休業日

- 7月 1日（水） 7月 5日（日）
- 7月 8日（水） 7月12日（日）
- 7月15日（水） 7月19日（日）
- 7月23日（木） 7月24日（金）
- 7月26日（日） 7月29日（水）
- ◎農林課／☎内線 240

## 桜島降灰収集

- ①新城・柊原・牛根地区（第1火曜）  
7月 7日（火）
- ②上記以外の地区（第2・4火曜）  
7月14日（火）、7月28日（火）
- ◎土木課／☎内線 350

## 休日在宅医・薬局 ◎保健課／☎内線 164

日程	病院名	連絡先	薬局名	連絡先
7月 5日（日）	池田温泉クリニック	32-6161	アルファー薬局	32-6400
7月12日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
7月19日（日）	相良整形外科	31-3081	ライフ薬局	31-3322
7月23日（木・祝）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
7月24日（金・祝）	桑波田診療所	32-0002	フタヤ薬局 垂水店	32-7252
7月26日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
8月 2日（日）	東内科小児科クリニック	32-5522	いちご薬局	32-3656
8月 9日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
8月10日（月・祝）	ふくまる皮フ科	32-7771	ヘルシー薬局 垂水店	32-9022
8月16日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737
8月23日（日）	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118
8月30日（日）	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737